213 — 2

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Sask. District No. 213 QUAPPELLE. S. District No. {Enumeration District / District du recenseur} No. 2. {in / dans} Township 13 Range 33 West 1st m. {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Peter McKenzie {Enumerator. / Recenseur.}

RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITY (specify age when contracted) / INFIRMITÉ (indiquer l'âge)	
Name of each person whose usual place of residence is in this family on the date of the census. / Nom de chaque personne dont le lieu habituel de résidence est dans cette famille à la date du recensement.	Place of habitation. (Township or range, city, town or village, and lot or other subdivision; and if in municipality not partof a city, town or village, the civil division.) / Lieu de domicile. (Canton ou rang, cité, ville ou village, et lot ou autre subdivision; et si la municipalité ne fait pas partie d'une cité, ville ou village, la division civile.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Child's parents married or divorced or legally separated. / Si l'enfant a ses parents mariés ou divorcés ou légalement séparés.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if not born in Canada. / Pour les immigrants ayant immigré au Canada.	Year of naturalization, if foreign born. / Pour les naturalisés, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	Place where person is employed, or name of mine, lumber camp, vessel, etc. / Mentionner où la personne est employée, ou le nom de la mine, du chantier de bûcherons, du navire, etc.	Weeks employed in 1930 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines durées en 1930 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1930 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines durées en 1930 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupations, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1930 from chief occupation or trade. / Total des gages en 1930 pour l'emploi principal ou métier.	Total earnings in 1930 from other than chief occupation or trade, if any. / Total des gages en 1930 pour emplois supplémentaires autres que l'emploi principal ou métier, s'il y en a.	Days of sickness in 1930 for which wages were paid by the year—Cents. / Jours de maladie en 1930 pour lesquels le salaire a été payé par année—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Contre accidents ou maladie.	Cost of insurance in a year's time. / Coût de l'assurance en une année.	Months at school in 1930. / Nombre de mois fréquenté l'école en 1930.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can all operations over 4 figures? Can use decimals? University. / Sait-il effectuer des opérations avec plus de 4 chiffres? Sait-il se servir de décimales? Université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
Kirkpatrick Peter	Sec 13 Tp 13 R 33	M	Head	M	Oct	1868	62	England	1883	—		Caucasian	English	Farmer		0	0	No													Yes	Yes				
" Eliza	" "	F	Wife	M	Sept	1868	62	"				"																			Yes	Yes				
" Phil	" "	M	Son	S	May	1903	8	Canada				"																			5	"	"				
" King	" "	M	Son	S	May	1906	5	"				"																				No	No				
Evans Garfield O	" "	M	Friend	S	Apr	1894	20	"				"				Labourer	0	0	90													Yes	Yes				
McKenzie Selina	Sec 13 Tp 13 R 33	F	Head	Wid	May	1874	37	Scotland	1884	—		Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	0	0	00	No	No	Yes											Yes	Yes	English			
" Alexander	" "	M	Mother	M	Sept	1845	67	"				"																				Yes	Yes	Gaelic			
" Lena Maria	" "	F	Daughter	S	Dec	1907	23	"				"																				Yes	Yes	English			
Miller Mary Ann	Sec 13 Tp 13 R 33	F	Head	Wid	May	1863	67	Scotland	1884	—		Scotch	Canadian	Presbyterian	Housework	0	0	00	No	No	Yes											Yes	Yes	English			
" Thomas	" "	M	Son	S	Apr	1886	21	"				"			Farmer	0	0	00	No	No	No																
Dennis	" "	F	Daughter	S	Mar	1916	23	Sask				"																									
Patterson John	" "	M	Boarder	S				England	1911			English	Canadian	Anglican																		Yes	Yes				
Mills George	Sec 13 Tp 13 R 33	M	Head	M	May	1866	63	Scotland	1884	—		Scotch	Canadian	Presbyterian																		Yes	Yes				
" Mary	" "	F	Wife	M	May	1867	62						Canadian																								
" Marjorie	" "	F	Daughter	S	Sept	1901	10	Sask																													
Yeo	" "	F	" "	S	Jan	1903	8	Sask					Canadian																								
Aggie	" "	F	" "	S	May	1905	6	Sask					Canadian																								
Bessie	" "	F	" "	S	Dec	1907	4	Sask	—				Canadian																								
Barbara	" "	F	" "	S	March	1910	2	Sask					Canadian																								
Kinnaird Archibald	Sec 12 Tp 13 R 33	M	Head	S	August	1863	47	Scotland	1881			Scotch	Canadian		Farmer																						
" Robert	" "	M	Brother	S	Nov	1870	40	"				"	Canadian			0	0	00																			
Crawford Francis	Sec 24 Tp 13 R 33	M	Head	M	Jan	1870	60	"				"	Canadian		Farmer	0	0	00																			
" Mary	" "	F	Wife	M	May	1865	46	"				"	Canadian																								
" William	" "	M	Son	S	May	1895	16	Sask	—			"	Canadian		Labourer	0	0	00																			
" James	" "	M	Son	S	August	1894	16	"				"	Canadian			0	0	00																			
Powell Thomas	" "	M	Son	S	March	1899	31						Canadian																								
" Thomas	" "	M	Son	S	August	1911	11	Sask					Canadian																								
Ingram Roderick	Sec 24 Tp 13 R 33	M	Head	M	Dec	1871	39	Scotland	1881			Scotch	Canadian		Farmer	0	0	00	No	No	Yes																
" Mary	" "	F	Wife	M	August	1862	48		1881				Canadian																								
" Kenneth	" "	M	Son	S	M	1895	16	"	"				Canadian																								
Ross Alick	" "	M	Son	S	March	1900	11	Sask	—				Canadian																								
" John	" "	M	Son	S	Dec	1901	9	Sask	—				Canadian																								
McLeod Roderick	Sec 24 Tp 13 R 33	M	Head	S	Jan	1876	35	Scotland	1881			Scotch	Canadian		Farmer	0	0	00	Yes	No	Yes																
Smith John	" "	M	Hired	S	Sept	1889	21	England	1907			Scotch	Canadian		Labourer	0	9	00	No	Yes	No																
McKay John	Sec 12 Tp 13 R 33	M	Head	M	May	1850	60	Scotland	1884						Farmer	0	0	00																			
" Effie	" "	F	Wife	M	Sept	1853	53																														
Augustus	6 Tp 13 R 33	M	Son	S	Dec	1888	22	Sask	—							0	0	00																		
Mary	" "	F	Daughter	S	Sept	1892	18	Sask	—																												
Isaac	" "	F	"	S	Jan	1894	17	"	—																												
Neill	" "	M	Son	S	Nov	1895	15	"	—																												
Flora	" "	F	Daughter	S	June	1897	14	"	—																												
Ida	" "	M	Son	S	Nov	1899	12	"	—																												
Lydia	" "	M	Son	S	May	1911	0	"	—																												
Lucie	" "	F	Daughter	S	Feb	1901	7	"	—																												
Peter	Sec 24 Tp 13 R 33	M	Head	M	Nov	1874	56	Scotland	1884	—		Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	0	0	00	Yes	—	Yes																
" Jane	" "	F	Wife	M	Oct	1877	33	"	"			"	Canadian																								
" Annie	" "	F	Daughter	S	March	1907	23	Sask	—			"	Canadian																								
" Lucie	" "	F	"	S	Dec	1908	1	"	—			"	Canadian																								
" John	" "	M	Head	S	Nov	1883	47	Scotland	1910				Canadian	Presbyterian																							
" Effie	" "	F	Wife	M	Apr	1893	16	Germany	1908			English	Canadian	R Catholic	Labourer	0	9	00	No	No	No	Farm															